



Gemeinde Albaching



Gemeinde Pfaffing



De kloane Gaudi im Krisen-Fasching 2022: Wieder eine Klasse-Benefizaktion am UDO!

An diesem zweiten Unsinnigen Donnerstag der Pandemie-Zeit kann die Frauen Gemeinschaft Pfaffing ihren traditionellen Weiberfasching leider wieder nicht im Pfaffinger Hof feiern. Erneut wollen die rührigen Damen deshalb einen „Weiberfasching in der Tüte“ mit Schmalzgebäck & Prosecco anbieten – so wie schon im ver-

gangenen Jahr (siehe Foto). Für den guten Zweck – äh klar. Der Verkauf der fröhlich gefüllten Tüten soll am UDO, 24. Februar, wieder bei der Familie Friedl beim Edeka-Markt in Pfaffing stattfinden – ab 14 Uhr! Über eine tatkräftige Unterstützung beim Krapfen- und Schmalznudel-Backen würde sich die Frauen Gemeinschaft

Pfaffing sehr freuen.

Bitte sich vorab mit der Vorsitzenden Christine Schwarzenböck unter der 08039-4639 oder 0173-9352065 absprechen.

Das Team der Frauen Gemeinschaft freut sich auf viele UnterstützerInnen und viele bunte Kostüme beim Abholen des Weiberfaschings in der Tüte!

Liebe MITBÜRGERINNEN UND MITBÜRGER,

inmitten grassierender Spaltungen, wachsender Krisen und einer Pandemie, die nie zu enden scheint, kann es dem ein oder anderen an Optimismus mangeln. Gerade auch deshalb möchte ich einer lieben Pfaffingerin danken, welche mir letztens einen passenden Spruch schickte: „Geduld ist nicht die Fähigkeit zu warten, sondern beim Warten gut gelaunt zu bleiben.“ Herzlichen Dank dafür!

Während wir privat weiterhin auf so vieles warten, ist in der Zwischenzeit aber auf Gemeindeebene wieder viel passiert. So ist das „Mischgebiet Pfaffing Nord 3“ mittlerweile abgeschlossen und fertiggestellt. Ich freue mich, dass damit auch für zwei Gewerbebetriebe die Bautätigkeit deren An- bzw. Umsiedelung in Kürze starten kann. Auch die Fertigstellung des Gewerbegebietes „Forsting Nord“ biegt nach kurzer Realisierungszeit auf die Zielgerade ein. Neben drei Gewerbebebauungen entstehen entlang der Bahn eine ganze Reihe von P&R Parkplätzen. Einige davon werden auch jetzt schon für Elektromobilität vorbereitet.

Am Schulgebäude in Pfaffing ist die neue Rettungstreppe installiert, welche auch in Kürze freigegeben werden kann. Die Verlängerung der Rettungstreppe wurde notwendig, damit der Ausbau des Dachgeschoßes im Neubau der Schule umgesetzt werden kann. Idealerweise können dort ab September die ersten Kinder ein neuartiges Lernerlebnis genießen. Auch die nächsten Monate versprechen weiterhin viele spannende und wegweisende Projekte, über die wir zeitnah informieren können. So hoffe ich, dass auch Sie weiterhin frohen Mutes und gut gelaunt bleiben.

Bleiben oder werden Sie gesund.
Mit den besten Grüßen,

Ihr *Josef Niedermeier*

Vorsitzender Verwaltungsgemeinschaft Pfaffing
1. Bürgermeister Gemeinde Pfaffing

Inhaltsverzeichnis

Aus der VG-Sitzung	3
Aus dem Pfaffinger Gemeinderat.....	3
Aus dem Albachinger Gemeinderat.....	4
Aus dem Pfaffinger Bauausschuss	4
Gemeinde Pfaffing.....	4
Gemeinde Albaching.....	6
Hinweise aus der Verwaltungsgemeinschaft Pfaffing	8
Meldungen.....	13
Kath. Pfarrei informiert.....	15
Evang.- Luth. Pfarrei informiert	16
Sport.....	19
Kultur	21
Service-Seite.....	22
Impressum	23



Aus der VG-Sitzung



Über die Chlorung des Trinkwassers informierte der VG-Vorsitzende Josef Niedermeier:

Diese begann mit der Probenentnahme aus dem Trinkwasser am 4. November, ging weiter über das Abkochgebot vier Tage darauf mit Information der Bürger und anschließender Chlorung des gesamten Wassernetzes.

Abzukochen war das Wasser ab dem 14. November nicht mehr, da hatte der Wirkstoff jeden Winkel im Netz erreicht. Aufgehoben ist die Chlorung seit dem 9. Dezember.

In diesem Zusammenhang wies der Geschäftsleiter Christian Thomas auf die App „NINA“ des Bundesamtes für Bevölkerungsschutz und Katastrophenhilfe hin, die bei solchen Fällen schnell Informationen bereitstelle.

Hochbehälter und Pumpwerk

Der Neubau des Hochbehälters bei Stauden mit Drucksteigerungspumpwerk bei Fuchsthal hat eine weitere Hürde genommen.

Die Gemeinschaftsversammlung der VG Pfaffing verständigte sich darüber und fasste den erforderlichen Beschluss einstimmig. Weil die Trinkwasserversorgung Aufgabe der VG ist, stimmten die Gemeinderäte von Pfaffing und von Albaching diesem Bauantrag bereits zu. Idealerweise erfolgt jetzt die Ausschreibung, die Vergabe der Arbeiten ist für diesen Monat eingeplant.



Aus dem Pfaffinger Gemeinderat

Viel Zustimmung für einen Wald- und Naturkindergarten

Offene Türen fand die Freie Wählergemeinschaft Farrach-Rettenbach mit ihrem Antrag für einen Wald- und Naturkindergarten im Gremium vor. Damit solle den Kindern ein „nachhaltiger Bezug zur Natur“ vermittelt werden, heißt es in der Begründung. Auch rege so etwas die Fantasie an. Und der laufende Hol- und Bringverkehr durch die Eltern würde „entzerrt“. Wo das sein könnte, wisse man noch nicht, es müsse nicht zwingend im Gemeindegebiet sein. Daher möge die Verwaltung ein Konzept erstellen und Fördermöglichkeiten prüfen. Bürgermeister Niedermeier erinnerte sich, dass der Rat schon einmal darüber beriet. Grundsätzlich sei man sehr dafür, sieht jedoch Naturkindergartenangebote als integralen Bestandteil künftiger Kindergartenangebote.

Mit flexiblen Gruppen könnten Grund- und Spitzenbedarf ideal abgedeckt werden. Im ersten Schritt wolle man mittels Anschreiben an die Eltern den Bedarf ermitteln. Dann folge

eine Suche nach einem geeigneten Platz. „Der Antrag ist uns sehr willkommen“, fasste Niedermeier zusammen.

Vom Nutzen waren auch die anderen Räte überzeugt, etwa Klaus Wagenstetter, „die Kinder lernen viel mehr“, was die Natur betreffe. Martina Traunsteiner befürchtete jedoch, dass Eltern dem ablehnend gegenüber stehen; in anderen Gemeinden hätte sich die Meinung dazu gewandelt.

Tobias Forstner war das Thema auch nicht neu, er selbst hatte auch schon einmal einen Antrag dazu gestellt. Er riet allerdings davon ab, „das alleine für sich zu betreiben“, besser sei eine zusätzliche Gruppe zu einer bestehenden Einrichtung. Nicht leicht sei es, geeignetes Personal zu finden, befürchtete er. Die Sanierung des katholischen Kindergartens sei in diesem Zusammenhang mit dem Ordinariat weiterzufolgen. Gemeinderat Josef Rester war auch dafür, obwohl er fragte: „Wir haben den Wald doch vor der Nase“, das sei in einer Stadt hingegen anders. Verhindern wollte er aber, dass Betreutes Wohnen für Senioren dabei ins Hintertreffen gerate. Der abschließende Beschluss zur Umfrage und für ein Konzept fiel einstimmig.

Neue Autowerkstatt in Hilgen geplant

Das Ortsbild von Hilgen ändert sich voraussichtlich, denn am nördlichen Ortseingang ist eine kleine Autowerkstatt hinter dem Wohngebäude geplant.

Dafür ist eine Änderung und Erweiterung der Einbeziehungssatzung erforderlich. Dafür wird eine Ausgleichsfläche über 1700 Quadratmeter benötigt, die bereits festgelegt ist. Bei der Gelegenheit erkundigte sich Gemeinderat Tobias Forstner danach, ob ähnliche Flächen anderer Vorhaben bereits aufgewertet seien und ob es eine Frist gebe. „Mit Abschluss des Bauvorhabens“, antwortete Verwaltungsleiter Christian Thomas darauf.

Weil Gemeinderat Thomas Posch davon selbst betroffen ist, enthielt er sich der Abstimmung. Die erfolgte für das Verfahren einstimmig.

Treppe an der Schule fertig

Die neue und breitere Rettungstreppe an der Schule ist fertig, gab Bürgermeister Niedermeier bekannt. Leichte Anpassungen müssten erfolgen, „damit sich kein Kind am Geländer vorbeidrücken könne“.

Rufbus in Pfaffing und Albaching bis 2026

Der Rufbus fährt in den Gemeinden Pfaffing und Albaching weiter vorerst bis 2026.

Beide Gemeinden beteiligen sich mit jeweils 15 Prozent an den Kosten, was 3.900 Euro im Jahr 2020 bedeutet hat. Den Rest übernimmt der Landkreis. Die Unterdeckung beträgt insgesamt 35.000 Euro.

Im Jahr 2020 sind 304 Fahrten verzeichnet worden, 2021 waren es 332 Fahrten.

Radweg in Forsting endet plötzlich

Obwohl es noch nicht so aussieht, endet der Radweg von Osten kommend an der Fürstenstraße in Forsting. Streng genommen müssen die Radfahrer dann auf die stark befahrene Bundesstraße 304 wechseln.

Die fehlende Beschilderung und Markierungen sind schon einmal mit dem Straßenbauamt besprochen und zugesagt worden. Da die Umsetzung bisher noch aussteht, hatte die Verwaltung bereits vor Weihnachten nochmals nachgefragt, erklärte Bürgermeister Niedermeier.

Vom Baulichen her führt der Weg weiter bis zur Ampel bei der Brauerei, doch ist er ab da lediglich ein Gehweg.

Newsletter aus dem Rathaus?

Einen Newsletter mit den aktuellen gemeindlichen Infos? Das schlug Gemeinderat Günther Tarantik vor.

Damit könnten alle Bürger zeitnah informiert werden, noch besser sei es, wenn das Interessengebiet auch auszuwählen sei. Dem Bürgermeister gefiel die Idee, er gab aber zu bedenken, dass die Informationen auch aufbereitet gehörten. Für die eigene Internetseite schaue man bereits nach solch einer Möglichkeit.

E-Ladestellen auch für Rettenbach und Lehen?

Im neuen Gewerbegebiet Forsting-Nord werden zwei Ladestellen mit vier Ladepunkten errichtet. In Pfaffing stehen zwei Ladepunkte an der Grundschule zur Verfügung.

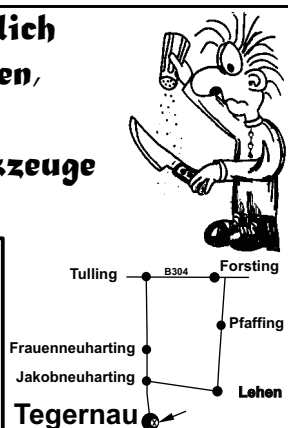
Der Wunsch nach weiteren Ladestellen für elektrisch betriebene Autos wurde laut. Genannt wurden Rettenbach und Lehen, denn, so die Argumentation, man könne niemanden nach Pfaffing zum Laden schicken und ihn dann mit einem Auto abholen. Nun soll herausgefunden werden, über welche Standorte die Gemeinde verfügt.

Sitzungen beginnen nun früher

Die Sitzungen des Gemeinderates und des Bauausschusses Pfaffing beginnen nun um 19:00 Uhr.

Sie können's natürlich mit Pfeffer probieren, aber richtig scharf werden Ihre Werkzeuge bei:

**Schärf.- u. Reparaturdienst
Peter Eisgruber**
Am Steinbruch 14
83565 Tegernau
Tel.: 0174 8806967



Hinweise der Gemeinde Pfaffing

Termin der nächsten Gemeinderatssitzung Donnerstag, 3. Februar um 19 Uhr
großer Gemeindesaal

Gemeinde Pfaffing



Aus dem Pfaffinger Bauausschuss



Termin der nächsten Bauausschusssitzung

Donnerstag, 17. Februar um 19 Uhr
großer Gemeindesaal.
Abgabeschluss für Bauanträge spätestens am Dienstag, 8. Februar

Wir gratulieren

Herrn Georg Huber
Pfaffing
zum **80. Geburtstag** am **4. Februar**

Herrn Rainer Ullmann
Pfaffing
zum **80. Geburtstag** am **7. Februar**



Aus dem Albachinger Gemeinderat



Prüfung der Jahresrechnung

Die Prüfung der Jahresrechnung 2020 ergab eine Feststellung zur Kostendeckung bei der Abwasserbeseitigung. Die Gesamtausgaben erreichten 112.022 Euro, die Einnahmen lagen bei 129.724 Euro etwas darüber.

Bisher haben die Summen aus der Überdeckung aus den letzten Jahren 59.760 Euro erreicht.

Die allgemeinen Rücklagen haben sich auf etwa 4,4 Millionen Euro erhöht, wobei darin auch die „besonderen Rücklagen“, beispielsweise für die Feuerwehrfahrzeuge, mit 260.834 Euro enthalten sind.

In der Sonderrücklage „Kanalgebühren“ befanden sich Ende 2020 noch 59.760 Euro und in der „Investitionsrücklage Abwasser“ 48.847 Euro.

Die Zuführung zum Vermögenshaushalt kommt auf 707.864 Euro. Die Prüfer und der Gemeinderat hatten nichts zu beanstanden.

Thema Lichtverschmutzung

Bürgermeister Rudolf Schreyer war in der Bürgerversammlung darauf angesprochen worden, dass die Straßenlampen nicht die ganze Nacht leuchten würden. Dies sei aber auf einen früheren entsprechenden Gemeinderatsbeschluss zum Schutz der Insekten zurückzuführen, hieß es in der Sitzung.

Ortstafel versetzen?

Zudem sollte die Ortstafel an der Kreisstraße beim neuen Baugebiet „Buchenweg-West“ heraus versetzt werden. Das sei gewünscht, aber vom Landratsamt zu veranlassen.

Fernwärme und Internet

Soll es eine Verbindungsleitung für Fernwärme vom neuen Baugebiet „Albaching-Ost“ zur kürzlich in Betrieb gegangenen neuen Biomasseheizung an der Alpichahalle geben? Das wird derzeit untersucht, wie auch die Möglichkeit, im neuen Baugebiet eine Biomasseheizung zu bauen. Zumindest gibt es durch die Sanierung der Kreisstraße die Gelegenheit für das Eingraben der Leitung, die genutzt werden sollte.

Auch Leerrohre fürs Internet können gleichzeitig eingegraben werden, wofür sich der Rat jetzt schon ausspricht.

„Albaching Ost“: Details geändert

Der erste Änderungswunsch für das Neubaugebiet „Albaching Ost“ war zu beraten. Die Raiffeisenbank möchte dort mit einer höheren Fußbodenkante für die Barrierefreiheit bauen.

Das ist abgelehnt worden, da die Gemeinde auch eine Verpflichtung für den Hochwasserschutz bei starken Regenfällen hat. Die Festlegung der Traufkante erfolgt flexibler, die könnte auch von der Kante des Bodens gemessen werden. Gewünscht war auch eine Überschreitung der überbaubaren Fläche von 120 Prozent. Dem kam der Rat mit einem Gesamtversiegelungsfaktor von 0,8 entgegen, was 80 Prozent der Grundstücksfläche entspricht.

Abzuwägen war dabei, dass andere Bauvorhaben genauso zu behandeln seien, doch würde diese große Fläche auch für Parkplätze verwendet.

Eine Tiefgarage, so die Befürchtung der Sprecher der Bank, nutzten die Kunden nicht. Eine weitere Möglichkeit könnte hingegen die Mitnutzung der Parkplätze beim Sportplatz sein.

Der vorherige Billigungsbeschluss ist bei zwei Gegenstimmen aufgehoben worden, der neue wurde einstimmig gefasst.

Bauen in Aign: Stellungnahmen

Die „Innenbereichs-, Klarstellungs- und Ergänzungssatzung“ zum Bau neuer Häuser in Aign ist auf dem Weg. Stellungnahmen von Behörden lagen vor.

Das Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten aus Rosenheim bedauerte, dass dabei landwirtschaftlich genutzte Flächen verloren gehen.

Die Abteilung „Bauleitplanung“ des Landratsamts wandte ein, dass die „Siedlungsfortentwicklung in Aign ortsplanerisch und damit auch in Bezug auf das Gesamtgemeindegebiet begründet und gerechtfertigt werden“ muss.

Die Untere Naturschutzbehörde setzte sich für Tiere ein, der Baumbestand und abzubrechende Gebäude seien daraufhin zu untersuchen. Erforderlich seien weiterhin „insektenfreundliche Lichtkonzepte“.

Das Wasserwirtschaftsamt Rosenheim erwähnte Starkniederschläge, die zu einer „Gefährdung von Leben und Gesundheit oder zu erheblichen Sachschäden im Plangebiet“ führen könnten.

Die Gemeinde blieb dabei, keine weiteren Festsetzungen und Hinweise dazu in die Planung aufzunehmen. Von den Bürgern gab es keine Stellungnahmen.

Bau-Vorhaben zugestimmt:

- Einbau von drei Wohnungen in das Obergeschoss eines bestehenden Stallgebäudes in Thal
- Verlängerung einer Halle der Spedition Huber im Gewerbegebiet Oberdieberg
- Zusätzliches Stockwerk auf dem Betriebsgebäude der Schreinerei Ganslmeier in Oberdieberg. Dafür ist eine Änderung des Bebauungsplans im vereinfachten Verfahren erforderlich
- Antrag auf Vorbescheid zum Abbruch eines bestehenden Wohnhauses und dem Bau eines neuen Gebäudes in Fuchsthal

**Pfaffinger
Blumenrocke**

**Moderne Floristik • Brautsträuße
Dekorationen • Trauerschmuck**

Hauptstraße 31 • 83539 Pfaffing
Telefon 08076-886110
Inh. Cornelia Weinheimer

*14.02. ist
Valentinstag!*

**Öffnungszeiten:
Montag - Freitag
9 - 12.30 und 14.30 - 18 Uhr
Mittwoch Nachmittag Geschlossen!
Samstag 8 - 12.30 Uhr**

Albachinger Hackschnitzelheizung: Sie läuft

Die neue gemeindliche Hackschnitzelheizung läuft und hat damit die 30 Jahre alte Ölheizung abgelöst.

Entstanden ist seit dem Sommer auf der Nordseite der Alpichahalle eine Heizungsanlage mit einer Leistung von 250 Kilowatt. Dazu gehören der Hackschnitzelkessel, zwei Pufferspeicher mit nahezu 8000 Litern Fassungsvermögen, ein Abgasfilter, der Bunker mit Rührwerk, sowie Ventile und Pumpen.

Dass die Heizung vor allem nachhaltig geworden ist, freut Bürgermeister Rudolf Schreyer sehr. Das sei die Zukunft, ist er überzeugt, denn das Heizmaterial wachse vor Ort, geliefert von den Landwirten. Im Winter kann das je nach Temperatur zweimal im Monat sein.

Gut zu erreichen ist dafür die Luke, um den 80 Kubikmeter fassenden Hackschnitzelbunker aufzufüllen. Alles läuft weitgehend automatisch und meldet – wie heute üblich – Unregelmäßigkeiten und Fehler selbstständig übers Internet auf ein Handy.

Eine Person kümmert sich um den Betrieb und übernimmt auch die Bestellungen des Heizmaterials. Versorgt werden damit die Alpichahalle, die Schule, die Verwaltungs- und Kursräume, sowie die Kirche.

Die Kosten von 520.000 Euro sollten weitgehend im Rahmen bleiben, abzuziehen sind davon für die Gemeindekasse 40 Prozent Zuschuss vom Staat.

In dem Zusammenhang versteht der Bürgermeister nicht, weshalb private Haushalte nicht mehr gefördert würden, sollte Nachhaltigkeit tatsächlich von Bedeutung sein.

Denn der Bedarf an Wärmeenergie nehme in neuen Häusern durch bessere Isolierung und Wärmerückgewinnung weiter ab, da sei eine Heizungsanlage im Vergleich zur benötigten Energie teuer.

Somit müssten die Kommunen mit solchen Projekten stets in Vorleistung gehen. Wäre es nach ihm gegangen, hätten an diese Anlage ruhig mehr Bürger anschließen können; nur eine Erweiterung in geringem Umfang ist möglich.

Allerdings ist im neuen Baugebiet „Albaching-Ost“ eine weitere Hackschnitzelheizung im Gespräch, die potentiellen Bauinteressenten stünden dem bisher aufgeschlossen gegenüber, fasst Schreyer zusammen.

Eine Einweihungsfeier, bei der sich Interessierte die Technik anschauen können, ist geplant.

kg



Der Heizkessel und die Pufferspeicher rechts daneben. Ganz links befindet sich die Abgasreinigung.



Bürgermeister Rudolf Schreyer in der Technikzentrale.
Fotos: Günster

Hinweise der Gemeinde Albaching

**Termin der nächsten
Gemeinderatssitzung**

Dienstag, den 8. Februar
um **19.30 Uhr** im Bürgersaal Albaching

Abgabeschluss für Bauanträge
spätestens am Montag, den 31. Januar



*Von außen ist nur ein Zugang zu sehen,
alles andere ist unter der Erde.*

Herzlichen Glückwunsch



Herrn Florian Wieser
Albaching
zum **85. Geburtstag** am **14. Februar**



www.albaching.de



Glocken Apotheke

Am Bogen 17 · 83539 Pfaffing
Tel.: 08076 9505 · Fax: 08076 9504

E-Mail: info@glocken-apotheke-pfaffing.de

Das digitale **Impfzertifikat**
im praktischen **Kartenformat**

Sie haben für Ihr KiTa-Kind einen Berechtigungsschein zur Abholung von 10 Selbsttests erhalten?

Bei uns erhalten Sie sofort Nasal- und **Speichel-/Lolli-Tests** mit CE-Zertifizierung und Sonderzulassung für Kinder ab 0 Jahren.

Kommen Sie einfach vorbei!



Sie haben bereits eine Immunkarte und haben nun Ihre Booster-Impfung erhalten?

Kein Problem:

Bei uns erhalten Sie beim **Upgrade** von der zweiten auf die dritte Impfung **25% Rabatt** auf Ihre Karte.



Birkenweg 3 · 83561 Ramerberg · Telefon: (08039) 35 40
www.radsport-lindauer.de · radsport-lindauer@t-online.de

Wir beraten Sie gerne, am Besten vereinbaren Sie einen Termin und wir nehmen uns Zeit für Sie.



BESV TRX Urban, Tiefeinsteiger, Shimano Deore 12-Gang

RADELSAISON 2022

Jetzt wird wieder in die Pedale getreten!



KFZ-KAROSSERIE WAGNER

MEISTERBETRIEB

Koblöd 1
83539 Forsting
08094-180782
0151-14173121

klaus@wagner-kfz.com
www.wagner-kfz.com



KFZ-KAROSSERIE UNFALLINSTANDSETZUNG

- PKW Unfallinstandsetzung
- Fahrzeuglackierung
- Unfallschadenabwicklung mit Versicherungen – Kasko und Haftpflichtschäden
- Unfallschaden Kalkulation – Kostenvoranschläge
- Hagelschaden Reparatur
- Leihwagenservice
- Abschleppservice



Elektroinstallation · Steuerungstechnik
Beratung · Ausführung · Kundendienst

Wir machen Ihr Zuhause fit für die Zukunft.

www.krogler-elektro.de

Hilgener Str. 7 · 83539 Pfaffing · Tel.: 08076 416
Fax: 08076 387 · info@krogler-elektro.de

Elektrotechnik für Ihr Zuhause: Wir haben die Lösung für Neubau, Renovierung, Umbau und Gewerbe



E-Mobilität, Ladestationen



Hausinstallation



Smart Home



Alarmsysteme, Kameraüberwachung



Beleuchtungstechnik



Kundendienst



Hinweise aus der Verwaltungsgemeinschaft Pfaffing



Gemeinde Pfaffing

Schulstraße 3, 83539 Pfaffing

Tel. 08076-9198-0

Fax 08076-9198-13

poststelle@vgem-pfaffing.de

Öffnungszeiten in Pfaffing:

Montag – Freitag 8:00 bis 12:00 Uhr

Montag zusätzlich 14:00 bis 18:00 Uhr

Sprechstunde Bürgermeister Niedermeier in Pfaffing, nach tel. Vereinbarung.

Gemeinde Albaching

Schulweg 1, 83544 Albaching

Tel. 08076-9355

Fax 08076-9198-13

poststelle@vgem-pfaffing.de

Öffnungszeiten in Albaching:

Dienstag 8:30 bis 11:30 Uhr

Donnerstag 14:00 bis 18:00 Uhr

Sprechstunden des Bürgermeisters Rudolf Schreyer in **Albaching, donnerstags 16:00 bis 18:00 Uhr.**

Weißpfennig

Elektro · Fliesen · Sanitär · Maler

Jörg Weißpfennig
Meisterbetrieb

Edelweißstraße 3
83539 Pfaffing

Tel: 08076-8897752

Fax: 08076-8897753

Mobil: 0176-96653903

Mail: info@weisspfennig.net

Web: www.weisspfennig.net

alles aus einer Hand:

- Elektroinstallationen, Sat-Anlagen, Alarmanlagen
- Maler- und Lackierarbeiten
- Trockenbau und Bodenverlegung
- Sanitärarbeiten
- Fliesenlegerarbeiten
- Montagearbeiten
- Planung, Beratung, Durchführung und Verkauf
- Bad- und Küchensanierung
- Komplettrenovierung
- Minibagger

✓ Bad-Sanierung
✓ Komplett-Renovierung



Stellenausschreibung

Werden Sie Interviewer/-in beim Zensus 2022

2022 findet in Deutschland der Zensus – auch bekannt als **Volkszählung** – statt. Für die Befragungen von Haushalten und an Wohnheimen suchen wir aktuell Interviewerinnen und Interviewer.

Ihre ehrenamtliche Tätigkeit erstreckt sich über wenige Wochen und startet **Anfang Mai 2022**. Sie können sich – abgesehen von wenigen Regelungen – **Ihre Zeit frei einteilen** und werden **wohnortnah eingesetzt**. Für Ihre Tätigkeit erhalten Sie eine attraktive, **steuerfreie Aufwandsentschädigung**. Interessiert? (Die Aufwandsentschädigung unterliegt nach § 20 (3) Zensusgesetz 2022 nicht der Besteuerung nach dem Einkommen-steuergesetz.)

Weitere Informationen erhalten Sie bei der

ZENSUS- Erhebungsstelle Landkreis Rosenheim Telefon: 08031-392-1244

zensus@lra-rosenheim.de

www.landkreis-rosenheim.de

Berufliche Oberschule Wasserburg – FOS / BOS

Anmeldung an der Beruflichen Oberschule Wasserburg a. Inn (FOSBOS) für das Schuljahr 2022/2023

Sie wollen an der Beruflichen Oberschule die Fachhochschulreife oder Hochschulreife bewerben?

Sie wollen in der Internationalen Vorklasse einen mittleren Schulabschluss erwerben?

Dann melden Sie sich an der Beruflichen Oberschule Wasserburg a. Inn an.

Onlineanmeldung ab 7. Februar 2022 unter www.fosbos-wasserburg.de

Präsenz Anmeldung vom 7. bis 18. März 2022 in der Beruflichen Oberschule Wasserburg a. Inn, Klosterweg 21 - Telefon 08071-10400.

Auf der Startseite der Homepage der Schule finden Sie ein sehr informatives Video der Beratungslehrkraft, in dem sich die Berufliche Oberschule Wasserburg, Fachoberschule und Berufsoberschule vorstellt.

Erinnerung an den Steuertermin zum 15.02.2021



Wir weisen alle Bürgerinnen und Bürger, die nicht am gemeindlichen Abbuchungsverfahren teilnehmen, darauf hin, dass zum 15.02.2021 wieder die Vierteljahresbeträge für **Grundsteuer, Wasser-/Kanalgebühren, Müllgebühren, Gewerbesteuer** usw. zur Zahlung fällig werden. Die Einzelbeträge entnehmen Sie bitte den jeweils gültigen Abgabebescheiden.

Wir bitten um pünktliche Bezahlung.

FILZENBUS / RUFBUS

Ziel ist immer eine ausgewiesene Haltestelle des Rufbussystems an **Haltestellen in Albaching** und **Haltestellen im Gemeindebereich Pfaffing**.

Und so funktioniert der Filzenbus:

Die Telefonzentrale für den Filzenbus ist

Mo. bis Fr. von 8.00 – 18.00 Uhr besetzt.

Nur in dieser Zeit kann der Filzenbus bestellt werden für **Fahrten von 5.00 Uhr früh bis 1.00 Uhr nachts (Mo. – So.)**. Die Bestellung in der Telefonzentrale **muss** mind. **zwei Stunden vor der gewünschten Fahrt** bzw. für Fahrten am Wochenende spätestens bis Freitag 18.00 Uhr, **erfolgen**.

Achtung neu: es gibt eine 10er-Karte zum Preis von 15,00 Euro.

Nummer der Telefonzentrale: (Käsweber Reisen)

08039-90 99 994

Nachbarschafts- und Bürgerhilfe Albaching

Für die **Fahrten nach Reitmehring Bahnhof und Haag** ist die **Albachinger Nachbarschafts- und Bürgerhilfe** zuständig, sowie Fahr- und Begleitdienste z.B. zum Arzt, Einkaufen, Behörden, Veranstaltungen, Erledigungen aller Art, geselligen Zusammenkünften...

Anmeldung einen Tag davor

Fahrtanmeldung **Tel. 08076-889 4060**

Dringende Fahrten auch früher anmelden:

Tel. **08076-9493** Langer, **08076-8163** Maier

KURSE der vhs Wasserburg

Kurse in Pfaffing im kleinen Gemeindesaal und in Albaching Raum im Gemeindehaus (wenn welche stattfinden sollten...)

Anmeldungen:

www.vhs-wasserburg.de

Tel. 08071-4873, Fax 08071-50716

E-Mail: info@vhs-wasserburg.de oder über

<https://onlinevhs.bayern/>

den Ort eingeben, angebotene Kurse suchen und dann anmelden.

Kennst du das Jugendmagazin aROund Rosenheim?

Seit zwei Jahren gibt es ein Jugendmagazin für die Region rund um Rosenheim. **aROund ist ein Online-Magazin**. Man findet es also im Internet. Die Idee dafür hatten junge Leute zwischen 13 und 22 Jahren. Sie fanden, dass sie oft viel zu wenig Bescheid wüssten über das, was in ihrer Heimat so los ist, was andere Jugendliche so denken und wo spannende Veranstaltungen stattfinden. Deshalb haben sie eine Jugend-Redaktion gegründet und als Plattform aROund entwickelt. Es ist also ein Magazin von Jugendlichen für Jugendliche, kostenlos und mit der Möglichkeit mitzumachen! **www.around-rosenheim.de**

Der eigene Instagram-Kanal ist unter **@aroundrosenheim** zu finden. E-Mail an das Team senden unter:

mitmachen@around-rosenheim.de



FLAK

ELEMENTE + MONTAGE FÜR IHREN BAU

Markus **Flak** Mobil 0160 903 05 807
info@markus-flak.de
Edelweißstraße 18
83539 Pfaffing

Holz-, Kunststoff- und Aluminiumfenster
Haustüren, Innentüren
Insektenschutz
Rollläden, Jalousien, Markisen
Überdachungen, Garagentore
Parkett, Laminat
Bodenbeläge für Balkon und Terrasse

Kundendienst

www.markus-flak.de



Hans Betzl
GLASEREI

Meisterbetrieb im Glaserhandwerk

- Auswechslung von trüben/ blinden Isolierglasscheiben
- Reparatur- und Neuverglasung aller Art, sowie Bagger- und Traktorscheiben (plane Scheiben)
- Blei- und Messingverglasungen
- Bleiverglaste Lampen und Landhausleuchten
- Spiegel und Spiegelleuchten
- Sandstrahlarbeiten (verschiedene Motive)
- Pergolaüberdachung
- Bilder und Rahmen (Maßrahmung und Wechselrahmen)
- Plexiglas, Schleiferei
- Ganzglasduschen
- Einbau von Katzenklappen in Isolierglas und Normalglas
- Silikonabdichtungen in Bad und im gesamten Haus
- Küchenrückwände

Am Bachfeld 8, 83549 Eiselfing-Bergham
Tel.-Nr. 08071/3001 • Fax-Nr. 08071/8593
eMail: betzl@betzlglas.de
www.betzlglas.de

Ich bitte um tel. Terminvereinbarung

Wildnis2go & Wildnisschule Chiemgau e.V.

Ferienprogramm Krut / Pfaffing. Wir gehen raus!

19. April bis 22. April 2022

Osterferien

Abenteuer, Natur, Gemeinschaft, kreatives Handwerk - alles in einem!

Während dieser spannenden Zeit machen wir Feuer, erzählen uns Geschichten und entdecken die Wildnis direkt vor unserer Haustür!

Wir wollen schnitzen, spielen, basteln, Lager bauen, kochen, uns tarnen und durch den Wald schleichen, Fährten lesen, erfahren, was uns die Vögel erzählen, eine Woche Indianer sein ...

In dieser Woche kannst du Neues entdecken, über deine Grenzen hinauswachsen, neue Freunde finden, gemeinsam forschen, erleben und zusammenwachsen. Wir wollen eurer Neugier und euren Interessen folgen und dem nachgeben, was uns alle begeistert. Darum gestalten wir unser Programm gemeinsam mit euch.

Veranstalter:	Wildnis2Go & Wildnisschule-Chiemgau e.V. Ulmenweg 21, 83071 Stephanskirchen
Zeit:	19.04. bis 22.04.2022, täglich von 8:30 Uhr bis 16.30 Uhr Freitag den 22.04.2022 endet das Camp um 12:30 Uhr
Ort:	Krut 2, 83539 Pfaffing
Alter:	5 bis 11 Jahre
Teilnehmer:	min. 6 max 16 Teilnehmer
Kosten:	195,00 Euro (10% Geschwisterrabatt) inkl. Verpflegung (vegetarisch, möglichst regional und Bio-Qualität)



Anmeldung:	www.wildnisschule-to-go.de
Anmeldeschluss :	08.04.2022
verantwortlicher Kursleiter:	Markus Furtner
Rückfragen unter:	markus.furtner@wildnisschule-chiemgau.de

BESCHLEUNIGTE GRUNDQUALIFIKATION IM GÜTERVERKEHR

Mit zusätzlicher Führerscheinausbildung der
Klassen C1/C1E/C/CE

14.03.2022-05.04.2022

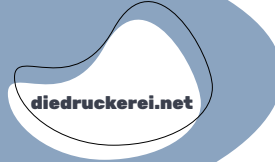
Mit einem Bildungsgutschein
der Agentur für Arbeit
bis zu 100% Förderung möglich!



**FAHRSCHEULE «
» EGGERL**

f Wir sind Mo-Fr von 09:00-13:00 Uhr und 14:00-16:00 Uhr
telefonisch sowie per E-Mail erreichbar. **ig**
08071/9206219 - info@fahrerschule-eggerl.de
www.fahrerschule-eggerl.de | Hofstatt 15 | 83512 Wasserburg
Wasserburg am Inn | Edling | Pfaffing | Rott | Albaching | Grafing | Aßling | Traunreut | Tacherting

Die Druckerei
Schimansky & Weinbeck
GmbH & Co. KG



drucken

Flyer, Visitenkarten, Briefpapier, Broschüren, Plakate,
SD-Sätze, Blöcke

beschriften

Autos, Schilder, Planen, Schaufenster,
Textilien, Kugelschreiber, Tassen



kuvertieren

Briefe, Karten, Kataloge, Coupons, Gewinnspiele

designen

Logo, Flyer, Briefpapier, Magazine,
alles was Ihnen einfällt

Die Druckerei Schimansky & Weinbeck GmbH & Co. KG
Albachinger Str. 2 a • 83539 Pfaffing OT Forsting
Telefon: 08094 90503-0 • info@diedruckerei.net

Stechl
* LANDGASTHOF *

täglich Geöffnet ab 8 Uhr
mit Frühstücksbüfett bis 11 Uhr
Sonntags ab 10 Uhr
Dienstag Ruhetag

echtes Handwerk für Genuss und Freude

- Hauseigene Metzgerei mit eigener Schlachtung
- Filialen in Haag i. Obb, Wasserburg am Inn, Großkarolinenfeld und Albaching
- gut bürgerlich- moderne Küche mit regionalen Produkten
- traumhafter Biergarten
- gemütliche Gaststube
- Nebenzimmer ca. 45 Pers.
- Kloster Galerie ca. 50 Pers.
- Wintergarten ca. 60 Pers.
- Saal für ca. 280 Personen
- Gästezimmer mit Dusche und WC

ABO- Essen auch zum Mitnehmen
Montag, Mittwoch - Freitag
11 - 14 Uhr

Speisekarte ist auf Facebook
[www.facebook.com/
LandgasthofStechlGbr/](http://www.facebook.com/LandgasthofStechlGbr/)
ABO-Karte ist jeden Tag gepostet
Auf euren besuch freut sich das

Landgasthof Stechl Team



Marktplatz 5 * 83543 Rott am Inn * Tel. 08039/1225 * Fax 08039/4247
www.landgasthofstechl.de * info@landgasthofstechl.de

WERTE FÜRS LEBEN WIR BAUEN FÜR SIE.

Mit natürlichen, gesunden und massiven Baustoffen.
Mit dem Blick fürs Ganze.
Für ihr Wohlfühlklima.
Für ihre Wohngesundheits.

Bauen Sie auf unsere geprüfte Kompetenz
und die Erfahrung aus über 85 Jahren.

Wir freuen uns auf Ihren Auftrag!



Christoph Bauer GmbH
Dipl.-Ing. (FH) C. Heilmayr
83539 Forsting
Tel. (08094) 1021
www.bauer-forsting.de



WERTVOLL
BAUEN UND
GESTALTEN

-bauer
BAUUNTERNEHMEN

K **Metallbau Meisterbetrieb**
KRAUSE PHILIPP

Oberwöhm 23
 83135 Schechen
 Tel / Fax: 08039 6266 500
 Mob.: 0160 4496 429
 info@metallbau-rosenheim.de
 www.metallbau-rosenheim.de

- Schlosserei
- Treppen & Geländerbau
- Edelstahl & Aluminium
- Blechbearbeitung
- Schneiden & Abkanten
- Subunternehmerarbeiten
- Teilefertigung auf Anfrage und vieles mehr

#MetallbauKrausePhilipp **www.metallbau-rosenheim.de** MetallbauPhilippKrause

KERAMIK | DESIGNS
 FLIESEN - MOSAIK - NATURSTEIN

T 08071 527 25 40
 F 08071 527 25 409
 M 0151 611 32 773

rakowsky@keramikdesigns.de
 www.keramikdesigns.de

Showroom Edling
 Brandstätt 9 b
 83533 Edling

Fliesenhandel
 de_ita_esp_files

[mj] steuerberatung

- Steuerberatung für Unternehmen und Privatpersonen
- Unternehmens- und Wirtschaftsberatung
- Erbschafts- und Schenkungsteuer

Kostenloses Erstgespräch Transparentes Honorar Termine auch bei Ihnen vor Ort

Josef Mayr · Steuerberater · Buchenweg 2a · 83553 Frauenneuharting
 Fon: +49(0) 8092 - 8548522 · info@mj-steuerberatung.com · www.mj-steuerberatung.com

PFAFFINGER
 FRISEURE



Dienstag - Freitag | 8:30 bis 18:00 Uhr
 Samstag | 8:00 bis 12:00 Uhr

Hauptstr. 15 | 83539 Pfaffing | 08076/374
 Inhaberin | Katrin Massimo
 WWW.PFAFFINGER-FRISEURE.DE | INFO@PFAFFINGER-FRISEURE.DE

Die neue
FENSTERGENERATION
 ist da

HW hans wieser

SCHREINEREI - MÖBELWERKSTÄTTE
 83553 FRAUENNEUHARTING • TEL. 08092-9291 • FAX 08092-5258
 www.schreinerei-wieser.de
 Besuchen Sie unsere Ausstellung!

DEINE **FOTOBOX**
 IN WASSERBURG UND UMGEBUNG

BUIDLKASTN

JETZT NEU!
 DER MAGISCHE
 FOTOSPIEGEL

0172 / 1338588
 WWW.BUIDLKASTN.DE

Caritas
 Nah. | Am Nächsten

Caritas Altenheim St. Konrad
 Stadler Garten 4 · 83512 Wasserburg

Wir bieten Ihnen:

- Langzeitpflege
- Kurzzeitpflege
- Verhinderungspflege
- Tagespflege
- offener Mittagstisch

Wir beraten Sie gerne:
 Franz Bachleitner
 Heimleiter



Telefon 08071 / 90 77 110 Verwaltung
 st-konrad@caritasmuenchen.de · www.caritas-altenheim-wasserburg.de



Meldungen

Teilnehmergemeinschaft Albaching Information für die Teilnehmer am Verfahren Albaching

Der Vorstand der Teilnehmergemeinschaft Albaching hat den Flurbereinigungsplan Teil II beschlossen.

Dieser Teil des Flurbereinigungsplans umfasst die:

- rechtlichen Regelungen an alten und neuen Flurstücken sowie sonstige rechtliche Regelungen
- Ergänzungen des Plans über die gemeinschaftlichen und öffentlichen Anlagen.

Die Bestandteile des Flurbereinigungsplans Teil II (relevante Vorstandsbeschlüsse, Belastungsnachweis mit Anlagen und Verzeichnissen, Textteil, Gebietskarte, Änderungskarte zur Abfindungskarte (2 Teile mit Ortsbeilage), Unterlagen zur 15. und 16. planrechtlichen Behandlung, Fortführungsnachweise für Fischereirechte, Unterlagen zur Gemeindegrenzänderung, Bestandsblatt (Einlage), Auszüge aus dem Flurbereinigungsplan) liegen bis zum **07.02.2022 in der Gemeindekanzlei der VG Pfaffing in der Schulstraße 3, 83539 Pfaffing zur Einsichtnahme für die Beteiligten auf.**

Die öffentliche Bekanntmachung hierzu ist in der Gemeinde Albaching und den angrenzenden Gemeinden angeschlagen. Zur Bekanntgabe des Flurbereinigungsplans schreibt das Flurbereinigungsrecht einen Anhörungstermin vor. Wegen des großen Bearbeitungsumfanges findet dieser Anhörungstermin

**3-tägig vom Dienstag, 08.02.2022
bis Donnerstag, 10.02.2022,
jeweils von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr
sowie von 13.30 Uhr bis 16.00 Uhr**

im Bürgersaal in Albaching, Hohenlindener Straße 7, 83544 Albaching statt.

Fragen zu Ihrem Belastungsnachweis und dem Flurbereinigungsplan - Teil II können gern telefonisch geklärt werden. Bitte wenden Sie sich dazu an: Herrn Peter Höcherl +49 89 1213 1241 oder Herrn Balthasar Baumann +49 89 1213 1236.

Für die Anhörungstermine -soweit erforderlich- ist eine rechtzeitige telefonische Terminabsprache notwendig!

Bitte wenden Sie sich dazu an: Herrn Peter Höcherl +49 89 1213 1241 oder Herrn Balthasar Baumann +49 89 1213 1236.

In diesem Anhörungstermin wird die Vorstandschaft bei Bedarf Erläuterungen und Auskünfte über rechtliche Regelungen geben. Widersprüche (Beschwerden) gegen den Flurbereinigungsplan Teil II werden an den Terminen jedoch nicht zu Protokoll genommen.

Falls keine Auskünfte gewünscht werden, ist ein Erscheinen beim Anhörungstermin nicht erforderlich!

Die jetzt bekanntgegebenen Ergebnisse der Flurneueordnung (rechtliche Regelungen) sind im Belastungsnachweis enthalten, den jeder Grundeigentümer gegen Nachweis der Zustellung für seinen Besitzstand erhält. Soweit Rechte an Grundstücken anderer bestehen, wird den Rechtsinhabern hierzu ebenfalls ein Nachweis zugestellt.

Während der Auslegung des Flurbereinigungsplanes Teil II liegen in der Verwaltung der VG Pfaffing auch Unterlagen auf, in denen die bisher von der Teilnehmergemeinschaft geschaffenen gemeinschaftlichen und öffentlichen Anlagen (Wege, Pflanzmaßnahmen etc.) geändert oder ergänzt wurden. **Widersprüche** gegen den Flurbereinigungsplan **müssen** zur Vermeidung des Ausschlusses **innerhalb von zwei Wochen ab dem 11.02.2022** bei der Teilnehmergemeinschaft Albaching oder beim Amt für Ländliche Entwicklung Oberbayern **schriftlich vorgebracht werden.** Es gilt der Eingangsstempel des Amtes. **Der Widerspruch soll begründet werden.**

Mit freundlichen Grüßen

gez. Peter Höcherl, Baurat, Projektleiter Land- und Dorfentwicklung
Amt für Ländliche Entwicklung Oberbayern, Tel. 089-1213-1241

Die Abfindungskarte kann zusätzlich innerhalb von vier Monaten ab dem ersten Tag der Niederlegung auch auf der Internetseite des Amtes für Ländliche Entwicklung Oberbayern unter dem Link „Flurbereinigungsplan“ eingesehen werden (<https://www.ale-oberbayern.bayern.de/075469/>).



Bürgerhilfe Pfaffing Die liebe Überraschung per Packerl ...

Eine schöne Weihnachtspackerl-Aktion der Bürgerhilfe Pfaffing – die gab es vor den vergangenen Festtagen wieder gemeinsam mit dem Elternbeirat des katholischen Kinderhauses in Pfaffing. Heidi Zollner, die Vorsitzende des Elternbeirats (rechts), brachte dafür mit ihrer Tochter die gesammelten Schmankerl und hübsch Selbstgebasteltes ins Büro der Bürgerhilfe (Foto). Wo Waltraud Huber (links) und Ursula Hesse, Beide vom Pfaffinger Bürgerhilfe-Büro, die Gaben der Familien in Empfang nahmen. Alles fand noch Platz in den Taschen, die die Mitarbeiterinnen der Bürgerhilfe mit Geschenken des Vereins vorbereitet hatten.

So konnte auch vor Weihnachten 2021 auch in schwieriger Zeit wieder mit den Packerln in Pfaffing eine ganz wunderbare Überraschung und Freude bereitet werden ...

Auch der Verein selbst hatte wieder Grund zur Freude über zahlreiche Geld- und Sachspenden, die bis zum Jahresende eingingen. Dafür möchte die Bürgerhilfe Pfaffing an dieser Stelle ganz herzlich DANKE sagen!



Ned scheniern. ausprobiern!

Ochsenfleischessen bis zum Abwinken!

€ 13,90

Jeden 1. und 3. Donnerstag im Monat

Vom Chef in der Gaststube tranchiert! Es kommen nur Ochsen aus regionaler Aufzucht auf den Tisch!

... und außerdem empfehlen wir:
Jeden Montag und Dienstag Schlachtschüssel- & Kesselfleischessen

... und weil 's b'sonders schmeckt
Freitag ab 9.00 Uhr Frührschoppen! Kesselfrische Weißwurst und ofenfrischen Brezn!

*Brauereigasthof Gut Forsting
Eigene Metzgerei*

Familie Luger
Münchner Str. 21 · 83539 Forsting
Tel. 08094-90970 · Fax 909740

Mittwoch Ruhetag
Reservierung erbeten!
info@gasthof-forsting.de
www.gasthof-forsting.de

Bestattungshilfe RIEDL

Persönliche Gestaltung von Trauerfeiern · Individuelle Bestattungsformen

Wasserburg **Bestattungsvorsorge**
Bahnhofsplatz 4
0 80 71 / 9 20 46 40

Wir beraten Sie in unseren Geschäftsräumen oder auch gerne bei Ihnen zu Hause!

Edling	0 80 71 / 5 26 44 40
Rettenbach	0 80 39 / 13 45
Haag i. OB	0 80 72 / 37 48 48
Ebersberg	0 80 92 / 8 84 03
Höhenkirchen/Sieg.	0 81 02 / 9 98 68 77
Taufkirchen b. München	0 89 / 62 17 15 50

Tag und Nacht erreichbar!
www.bestattungshilfe-riedl.de

DHF
Präzisionsmechanik GmbH

Wir stellen ein zum Beginn September 22
Auszubildende Feinwerkmechaniker (m/w/d)
Fachrichtung Maschinenbau
mind. Qualifizierender Hauptschulabschluss
Schülerpraktika jederzeit möglich

Bewerbungsunterlagen bitte an:
DHF Präzisionsmechanik GmbH
Oberrainer Feld 41, 83104 Ostermünchen
Telefon: +49 (0)8067 90990-0, info@dhf-gmbh.de
www.dhf-gmbh.de

AMBUKA®
Ambulante Kranken- und Altenpflege

Wir sind für Sie da:

- Ambulante Krankenpflege
- Palliativpflege
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Verhinderungspflege
- Betreuung für Menschen mit Demenz
- Krankenhausvermeidungspflege
- Pflegeberatung

Ihre Vorteile:

- ✓ Zuverlässigkeit unseres Teams
- ✓ Jahrelange Erfahrung
- ✓ Hohe Termintreue
- ✓ Freundlichkeit
- ✓ Hilfsbereitschaft
- ✓ Empathisches Team

AMBUKA® · Ambulante Kranken- u. Altenpflege
Am Gewerbering 7 A · 83533 Edling
Tel.: 0 80 71 - 95 54 1 · www.ambuka.de

www.ambuka.de

Von uns:
Frisch, natürlich, ehrlich!

Stiftung Attl
Inntal-Werkstätten

Attler Markt

Öffnungszeiten:
Di - Fr: 9 - 18.00 Uhr
Sa: 9.00 - 13.00 Uhr
Montag Ruhetag
Attel an der B15
Wasserburg a. Inn

www.attler-markt.de

Studio Barbara Komorek

Kreuzstr. 12 · 83544 Albaching · Tel: 08076-886090 · Fax: -886091

Medizinische Fußpflege – Kosmetik

- **Fachfußpflege**
 - Med. Fußpflege
 - Diabetiker „Der diabetische Fuß“
 - Fußreflexzonenmassage
 - Lymphdrainage
- **Kosmetik**
 - Klassische Gesichtsbearbeitungen
 - Apparative Kosmetikbehandlungen

*Mila d'Opiz
Swiss Beauty*

Phytobase

Mobile Fußpflege – Ich komme gerne zu Ihnen ins Haus



Kath. Pfarrei informiert

Pfarrverband Pfaffing-Albaching Gottesdienste im Februar

Datum	Uhrzeit	Ort	Art
Di. 01.02.	19.00 Uhr	Albaching	Eucharistiefeier zu Darstellung des Herrn – Mariä Lichtmess
Mi. 02.02.	19.00 Uhr	Pfaffing	Eucharistiefeier (bei schönem Wetter am Dorfplatz) zu Darstellung des Herrn – Mariä Lichtmess mit Kerzenssegnung und Blasiussegen
Sa. 05.02.	16.00 Uhr	Ebrach	Vorabendgottesdienst
	17.00 Uhr	Pfaffing	Kinderkirche
So. 06.02.	09.00 Uhr	Pfaffing	Eucharistiefeier
	10.30 Uhr	Albaching	Eucharistiefeier
Sa. 12.02.	17.00 Uhr	Albaching	Kinderkirche
	19.00 Uhr	Rettenbach	Vorabendgottesdienst
So. 13.02.	09.00 Uhr	Albaching	Eucharistiefeier
	10.30 Uhr	Pfaffing	Eucharistiefeier
Sa. 19.02.	16.00 Uhr	Ebrach	Vorabendgottesdienst
So. 20.02.	09.00 Uhr	Pfaffing	Eucharistiefeier
	10.30 Uhr	Albaching	Eucharistiefeier
Sa. 26.02.	19.00 Uhr	Rettenbach	Eucharistiefeier
So. 27.02.	09.00 Uhr	Albaching	Eucharistiefeier
	10.30 Uhr	Pfaffing	Eucharistiefeier

Stellenausschreibung

Die Pfarrei St. Katharina in Pfaffing sucht eine/n Chorleiter/Chorleiterin für zwei bis drei Wochenstunden für unseren Kirchenchor.

Bewerbungen bitte an das Kath. Pfarramt

St. Katharina, Birkenstraße 2, 83539 Pfaffing, 08076/395
st-katharina.pfaffing@ebmuc.de

Seniorentreff

Aus aktuellem Anlass muss der geplante Seniorentreff am 2. Februar leider abgesagt werden.

Sternsinger unterwegs

Ein herzliches Dankeschön an das Sternsingerenteam für die Organisation, Vorbereitung und Durchführung der Sternsingeraktion. Vielen Dank und ein großes Lob an die zahlreichen Ministrantinnen und Ministranten, die von Station zu Station zogen und den Segen brachten und Segenspäckchen verteilten. Das Geld wurde wieder an Pfarrer Dr. Thomas Brei in Tansania weitergeleitet.

Ein herzliches Vergelts Gott an alle Spender!

Siehe dazu auch die eigenen Berichte der Sternsinger in diesen VG-Nachrichten ...

Gesucht werden:

Mitglieder für den Pfarrgemeinderat.

Haben Sie schon mal überlegt, mehr Mitverantwortung in der Kirche zu übernehmen? Über 9000 Menschen tun dies bereits in den 750 Pfarrgemeinderäten der Erzdiözese München und Freising. Im März 2022 sind wieder Wahlen.

Die Pfarrei freut sich, dass viele PGR-Mitglieder bereit sind, für eine weitere Periode zu kandidieren, aber auch neue Kandidaten werden gebraucht. Wer dort mitarbeitet, kann zusammen mit anderen viel anstoßen und mitgestalten.

In dem Gesucht der Pfarrei heißt es:

Wir bieten Ihnen

- eine spannende und abwechslungsreiche Tätigkeit
- Freiräume, Ihren Glauben zu leben
- optimale Vernetzungsmöglichkeiten mit vielen interessanten Menschen
- die Möglichkeit, das Leben der Gemeinde lebendig mitzugestalten
- sympathische und engagierte Mitstreiter und Mitstreiterinnen

Sie passen gut zu uns, wenn Sie

- engagiert und motiviert sind
- katholisch und von der Botschaft Jesu begeistert sind
- Interesse am Leben der Pfarrgemeinde und des Wohnorts haben
- Lust darauf verspüren, neue Menschen kennenzulernen
- etwas bewegen wollen
- gerne mit anderen Menschen zusammenarbeiten
- spannende Ideen haben
- eine Prise Humor mitbringen.



**Fenster, Türen, Parkett
Innenausbau,
Altbausanierung
Baulemente
Rollläden, Wintergarten**

Stefan Färber, Brandstätt 4a, 83533 Edling
Telefon 08076 / 96 88 Fax: 08076 / 88 72 77
Mobil 0172 / 9126442 E-Mail: Info@stefan-faerber.de
www.stefan-faerber.de

Wieder schöne Idee vom Team der Kinderkirche Pfaffing

Das Kinderkirchen-Team lud auch in diesem Jahr wieder zum schönen Adventskalender-Spaziergang in Pfaffing ein. Bis zum heiligen Abend öffnete sich im Dezember jeden Tag ein Fenster oder Eingang mit tollen Dekorationen. Vielen Dank an alle, die mit viel Kreativität und Mühe, mitgeholfen haben, den Pfaffinger Adventskalender-Spazierweg wieder zu einem besonderen Erlebnis für Klein und Groß zu machen. Es hat uns sehr gefreut, wieder so viele positive Rückmeldungen zu bekommen. Wer Lust hat, vielleicht am Adventskalender-Spaziergang 2022 mitzumachen, der darf sich gerne bereits bei Karin Niedermeier unter 0151/75085468 voranmelden ...

Wir wollen uns auch für die gute Annahme der „Kinderkirche in der Tüte“ bedanken. Auch im nächsten Jahr wollen wir wieder corona-bedingt „Kinderkirche in der Tüte“ für die Kinder, mit vielen Ideen, Geschichten und kleinen Basteleien anbieten. Lasst euch überraschen.

Euer Kiki Team



Evang.- Luth. Pfarrei informiert

Wasserburg · Surauerstraße 1

Gottesdienstplan November 2021

Termin	PfarrerIn
So. 06.02. letzter So. vor der Passionszeit Wasserburg 10:00 Uhr A Gabersee St. Raphael 18 Uhr	Zellfelder Möller
So. 13.02. Septuagesimä Wasserburg 10:00 Uhr	Launhardt
Mo. 14.02. Valentinstag Reitmehring St. Antonius 19:00 Uhr Gottesdienst für Verliebte, Verlobte, Verheirate	Zellfelder, Monsignore Karl Wuchterl und Diakon Bichler
So. 20.02. Sexagesimä Wasserburg 10:00 Uhr mit Mini- und KiGo Gabersee St. Raphael 18 Uhr	Möller Möller
So. 27.02. Estomihi Wasserburg 10:00 Uhr mit	Deiml



Sternsinger in Albaching

Segen bringen – Segen sein

Auch in diesem Jahr trugen die Sternsinger ihren Segen hinaus in die Welt. Nicht von Haus zu Haus, aber an vielen Stationen in und um Albaching hatte jeder die Möglichkeit, dem Segen der Könige zu lauschen, sich ein Sternsinger-Packerl (mit Kohle, Weihrauch, Kreide und dem typischen Aufkleber für die Haustüre) zu holen und für die Aktion „Dreikönigssingen“ zu spenden. Die Spendenaktion stand in diesem Jahr unter dem Motto „Gesund werden – gesund bleiben. Ein Kinderrecht weltweit“. Mit einem gut besuchten Festgottesdienst wurden die Albachinger Könige durch Pfarrer Huber ausgesandt und so waren sie dann den ganzen Nachmittag über im ganzen Ort und in den kleinen umliegenden Ortschaften zu finden. Mit dem Lied Stern über Betlehem und dem Segen der Drei Könige erfreuten gleich drei Gruppen (Fotos) an den Stationen jeweils die Bürger.

Die Albachinger Ministranten sind sehr glücklich, dass dieses Angebot mit großer Anerkennung angenommen wurde und bedanken sich bei allen kleinen und großen Zuhörern. Erfreulicherweise konnten an diesem Tag Einnahmen fast wie vor Corona verzeichnet werden. Für die Aktion „Dreikönigssingen“ wurden sage und schreibe über 1900 Euro eingenommen und konnten weitergeleitet werden.

Thomas Demmel

Heizung & Sanitär

- Zentralheizungen
- Solaranlagen
- Holzkesselanlagen
- Holzpelletsanlagen
- Hackschnitzelanlagen
- Wärmepumpen
- Ölheizungen
- Gasheizungen
- Brennwerttechnik
- Fußbodenheizungen
- Wandheizungen
- Sanitärinstallation
- Bädersanierungen
- Regenwassernutzungsanlagen
- Wasserbehandlung
- Klimatechnik
- Kontrollierte Wohnraumlüftungsanlage

Thomas Demmel GmbH

Hauptstraße 37 · 83539 Pfaffing · Tel.: 08076-1574 · Fax: 08076-8411

info@demmel-heizung.de · www.demmel-heizung.de



Sternsinger in Pfaffing An insgesamt 25 Plätzen im Namen der Kinder ärmerer Länder

Schon zum zweiten Mal konnten auch die Sternsinger in der Gemeinde Pfaffing nicht wie gewohnt von Haus zu Haus ziehen. Doch dieses Jahr brachten sie den Segen auf eine ganz besondere Weise zu den Menschen:

Zu insgesamt 25 Plätzen im ganzen Gemeindegebiet Pfaffing kamen die Sternsinger zu festen Uhrzeiten, brachten die Packerl mit Weihrauch und Kreide, sagten Sprücherl auf, lasen das Evangelium und sangen das Sternsingerlied. Natürlich sammelten die drei Gruppen (Foto) auch wieder Spenden für Kinder in armen Ländern.

Die Aktion wurde sehr gut angenommen und so hatten sich an den Stationen viele Bürger versammelt. Stolz können die Mädels und Buam, die als Sternsinger unterwegs waren, auf 5600 Euro Spendengeld sein, die durch ihren Einsatz und die großzügigen Spenden der Bevölkerung Pfaffings zusammengekommen sind! Dafür ein herzliches Vergelt's Gott! Vielen Dank auch an die Fahrer und Begleiter der Gruppen und natürlich an die Sternsinger-Kinder!

www.erzbistum-muenchen.de

Katholischer Kindergarten Pfaffing Heidi Zollner leitet den Elternbeirat

Im Katholischen Kinderhaus St. Katharina in Pfaffing ist eine hochmotivierte Gruppe aus bekannten und neuen Gesichtern im Elternbeirat entstanden:

Aus jedem Bereich der Einrichtung sind da Mamas, die sich am Engagement im Namen der Buben und Mädchen beteiligen möchten. Damit sich die kleinen Spatzen (Krippe), Eulen (Mischgruppe an der Schule) sowie die Tiger und Bären (KiGa) schöne Erlebnisse teilen können ...

Der neue Beirat setzt sich wie folgt zusammen:

- 1. Vorsitzende: Heidi Zollner
- 2. Vorsitzende: Susanne Kirchlechner
- Schriftführer: Elke Wolfsberger und Michaela Frank
- Pressebeauftragte: Susanne Geiger und Ulrike Huber
- Elterncafe: Claudia Elmayer und Sabine Strasser
- Beisitzer: Christina Etmüller, Andrea Neumayr und Christine Haas

uh

Gesucht ... 

...eine Reinigungskraft auf Minijob-Basis.

Für etwa drei bis vier Stunden pro Woche in Edling +
Etwa fünf bis sechs Stunden pro Woche in Forsting,
jeweils vormittags (Mo-Fr).

Bitte sich melden bei Anja Weinbeck, **Tel.: 08094 905030**
Die Druckerei Schimansky & Weinbeck.



MARTINA WESSELING
IMMOBILIEN

Dachgeschosswohnung mit Bergblick und Direktanbindung nach München

Im schönen **Ostermünchen** haben Sie die seltene Gelegenheit,
eine stilvolle und geräumige Wohnung mit Privatgarten zu erwerben.
Ca. 145 m² Wohnfläche | ca. 150 m² Garten | 3,5 Zimmer

Kaufpreis: 650.000,- € | Käuferprovision: 2,38 %

Baujahr: 1880/1990 | Energiebedarfskennwert: 140 kWh/(m²a) | Energieeffizienzklasse: E |
Energieträger: Öl

Telefon 0 80 76 / 88 93 28 | 83539 Pfaffing | www.wesselingimmobilien.de



Wir suchen Verstärkung, starten Sie mit uns in die Zukunft der Immobilienvermarktung!

Sie verfügen über Vertriebstalent, begeistern sich für Immobilien und wollen in einem international erfolgreichen Unternehmen Karriere machen? Mit Engel & Völkers sichern Sie sich selbst ohne Branchenerfahrung erstklassige Perspektiven! Als Immobilienberater profitieren Sie nicht nur von unserer zukunftsweisenden Systemplattform mit professioneller Aus- und Weiterbildung und innovativen Tools & Services für maximale Flexibilität, sondern auch von hervorragenden Verdienstmöglichkeiten.

Starten Sie jetzt mit uns durch und bewerben Sie sich jetzt online.

www.engelvoelkers.com/muenchen-suedost/karriere

Engel & Völkers Ebersberg · E&V München Südost Immobilien GmbH
Telefon +49 08092 852220 · egersberg@engelvoelkers.com
www.engelvoelkers.com/muenchen-suedost · Immobilienmakler



ENGEL & VÖLKERS



Sport



Biathlon-Weltcup sowie Olympia in Peking Das große Fragezeichen hinter Top-Sportlerin Franzi Preuß aus Albaching



Leider auch nicht beim Weltcup im südtirolerischen Antholz – der Olympia-Generalprobe – konnte Top-Biathletin Franzi Preuß als Albaching dabei sein. Auch dort wäre sie bei dem Staffelfahren der Frauen als Schlussläuferin gesetzt gewesen. Eigentlich ...

Das Fragezeichen hinter der 27-Jährigen wurde größer und größer. Dabei hatte sie sich so spielerisch und

gleich mehrfach für Olympia qualifiziert. Ihr großer Traum von einer olympischen Medaille, er war so nah herangerückt. Die so starke Gesamtweltcup-Dritte der Vorsaison war vor Weihnachten in der bisherigen Saison die Beste und Beständigste im ganzen deutschen Team mit zahlreichen Top-Ten-Platzierungen im Weltcup gewesen. Aber sie war jetzt wenige Wochen vor der Olympiade - nach einer Corona-Infektion trotz Komplett-Impfung Ende Dezember und einer Fußverletzung kurz zuvor - noch nicht wieder voll bereit.

„Wir werden von Tag zu Tag entscheiden, wie die Belastungsmöglichkeiten für sie sind.“ Man bleibe aber optimistisch, hatte Bernd Eisenbichler, der Sportliche Leiter beim DSV-Biathlon im ZDF während des Ruhpolding-Weltcups gesagt. Die Ausgangslage sei aber logischerweise alles andere als optimal für die Franzi.

Bei Redaktionsschluss hieß es, die 27-Jährige werde nun mit leichtem Aufbautraining beginnen.

Der Zeitplan von Olympia in Peking (Änderungen möglich):

5.02.2022	10:00	Mixed-Staffel Team
7.02.2022	10:00	Frauen Einzel 15 km
8.02.2022	9:30	Männer Einzel 20 km
11.02.2022	10:00	Frauen Sprint 7,5 km
12.02.2022	10:00	Männer Sprint 10 km
13.02.2022	10:00	Frauen Verfolgung
13.02.2022	11:45	Männer Verfolgung
15.02.2022	10:00	Männer Staffel
16.02.2022	8:45	Frauen Staffel
18.02.2022	10:00	Männer Massenstart
19.02.2022	10:00	Frauen Massenstart

rd



Radsport im SV Albaching

Pfaffings Apothekerin Viktoria Battran hilft in schwieriger Zeit

Jeder, der in seinem Verein zuständig für das Training ist, kann derzeit ein Lied davon singen: Den Trainingsbetrieb zu organisieren und aufrecht zu erhalten – das ist seit Monaten alles andere als einfach.

Die Radsportler des SV Albaching aber zum Beispiel wollen fleißig trainieren auch in diesen Zeiten. Plant die Abteilung doch fest ein Frühjahrs-Trainingslager ...

Da der Trainingsbetrieb derzeit aber nur mit 2Gplus gestattet ist (Stand Redaktionsschluss), müssen sich also alle Teilnehmer bei den Trainings einem Coronatest vor Ort unterziehen – mit Ausnahme derer, die schon die dritte Impfung erhalten haben, so die aktuell gültige Regel ...

Viktoria Battran, Inhaberin der Glocken-Apotheke in Pfaffing, hat den Radsportlern in Albaching jetzt dafür 30 Corona-Schnelltests zur Verfügung gestellt, damit der Trainingsbetrieb weiterhin so unkompliziert wie möglich geboten werden kann.

„Das freut uns sehr und hilft uns vor allem auch enorm, die Auflagen mit relativ geringem Aufwand zu erfüllen. Denn natürlich ist uns daran gelegen, den Trainingsbetrieb gerade jetzt aufrecht zu erhalten, da davon die ganze Saison lebt. Die Arbeit, die jetzt im Trainingsraum geleistet wird, davon zehrt man im Sommer bei jedem Anstieg. Gleichzeitig wollen wir das Training aber auch so sicher wie möglich für alle Mitglieder anbieten.“, so der Albachinger Abteilungsleiter Dominic Janda, der sich bei Viktoria Battran in Pfaffing herzlichst bedankte (Foto).

www.sv-albaching.de

Pflegestützpunkt



Rosenheim

Pflegeberatung
und -koordination

Neuer Pflegestützpunkt des Landkreises

Zu allen Themen der Pflege und zu Hilfen im Alter

Der neue Pflegestützpunkt des Landkreises Rosenheim – mit seiner Außenstelle im Wasserburger Bürgerbahnhof – ist Lotse und Wegweiser sowie Berater und Begleiter durch die komplexen Systeme des Pflege-, Sozial- und Gesundheitsbereichs.

Unter Einbeziehung von persönlichen Wünschen und Ressourcen: Gemeinsam mit den Ratsuchenden finden die Beraterinnen individuelle Lösungen dank einer umfassenden, kostenfreien und neutralen Beratung – zu allen Themen der Pflege und zu Hilfen im Alter.

Es gibt Ansprechpartner für

- Pflegebedürftige Personen
- Pflegenden Angehörige, Verwandte, Freunde, Nachbarn
- Sozialdienste, Beratungsstellen, professionelle Anbieter

Mehr Infos:

Pflegestützpunkt für Stadt und Landkreis Rosenheim
Wittelsbacherstraße 38, 83022 Rosenheim,
Tel. 08031 392-2297,

E-Mail: pflegestuetzpunkt@lra-rosenheim.de und
pflegestuetzpunkt@rosenheim.de

Außenstelle:

Wasserburg
Bürgerbahnhof, Bahnhofplatz 14, Telefon: 08031 392-2295
Mittwoch 8 bis 12 Uhr, Nachmittag nach Terminvereinbarung

Regeln und Vorlagen für die VG - Nachrichten Pfaffing für Vorankündigungen und Berichte zur Veröffentlichung

für Vereine, Schule, Kindergärten, Kirche
und sonstige Institutionen

1. Umfang:

Vorankündigung: 1/4 Seite
Bericht: 1/2 Seite

2. Weitere Hilfsmittel

Weitere detaillierte Informationen
und viele Berichts-Vorlagen zum
Herunterladen sind abrufbar unter

www.pfaffing.de oder www.albaching.de
→ BÜRGERSERVICE & POLITIK → Mitteilungsblatt

Fliesen Platten Mosaik Naturstein

Seit 1991

- ♦ Liefern und verlegen
- ♦ Komplettisanierung aus einer Hand

Hans Dürrer

83123 Amerang · Lindenstr. 7

Mobil: 0171-5056486

hduerrer@gmx.de

www.keramik-naturstein-design.de

SV Forsting-Pfaffing

Einzug des Mitgliedsbeitrages per Sepa-Zahlverfahren zum 15.03.2022

Liebe Mitglieder,

auf diesem Wege möchten wir Euch über den baldigen Einzug des Mitgliedsbeitrages 2022 in Kenntnis setzen. Sollte sich Eure Bankverbindung seit dem letzten Einzug geändert haben, bitten wir Euch, uns diese mitzuteilen. Auch für die Berücksichtigung des Studenten/Schülerbeitrages bitten wir um die Vorlage der hierzu notwendigen Studenten/Schülerbescheinigung bis zum 02.03.2022. Für später eingereichte Nachweise kann die Ermäßigung für Studenten nicht mehr berücksichtigt werden.

Für Fragen steht Euch unsere Geschäftsstelle zu den Öffnungszeiten, Mittwoch von 17 bis 19 Uhr außerhalb der Schulferien, oder unsere Vorstandschaft zur Verfügung. Gerne könnt Ihr uns jederzeit auch eine E-Mail schreiben an sv-forsting-pfaffing@t-online.de.

Eure Vorstandschaft des SV Forsting-Pfaffing e.V.



Kultur



Sonntag, den 06.02.2022
16 Uhr

Ein neuer Versuch,
notfalls muß es auch wieder abgesagt werden:



DES KAISERS NEUE KLEIDER

nach Hans Christian Andersen für Kinder ab 4 Jahren
gespielt von den Bühnenflöhen des Theaters in der Au, München
Regie: Christian Janda

Das Märchen, in dem ein eitler König sich mit unfassbar wertvoller Kleidung schmückt und nicht wahrhaben will, dass diese Kleidung auch unfassbar....unsichtbar ist, kennt jedes Kind. In der Bearbeitung von Georg A. Weth kommt das Komödiantische der Geschichte fabelhaft zur Geltung und macht Klein und Groß eine Riesenfreude!

Wann: Sonntag, den 06.02.2022 16 Uhr, Einlass: 15.30Uhr
Aufführungsdauer 65min ohne Pause
Wo: Bühne im Gemeindezentrum 83539 Pfaffing Schulstr.5
Eintritt: 7€ für Klein und Groß

Coronabedingt können nur 50 Personen zugelassen werden, zugewiesene Plätze müssen eingehalten werden, Kinder bis 6 Jahren ohne Maske, ab 6 J. einfache Maske, Erwachsene nur mit 2Gplus (Antigentest) und FFP2 Maske. Nur Kartenreservierung möglich unter: 08076/886040 oder mail: info@kunst-in-der-filzen.de

www.kunst-in-der-filzen.de

Sensationell: Die Anzahl der Aufrufe unserer Videos

Früher – Schee war's Freie Wähler Forsting (FWF)

Für das anhaltende riesige Interesse an unserer Aktion „Früher – Schee war's“ sagen wir recht herzlich



DANK E

Nachfolgend die beiden Videos mit den meisten Aufrufen bis 12.01.2022:



YouTube - Video – Hitliste

1. Platz: 14.000 Aufrufe



Sensau: Landwirt als Brandstifter

Zuchthaus – Vergewaltigung in der
Getreidekammer – Uneheliches Kind

Der ZDF-Film „Der harte Handel“ wurde auf dem
Bauernhof des Springlbachers Sepp Huber in
Sensau am Weinberg 1977 gedreht

2. Platz: 11.000 Aufrufe



Sandl



Kapelle

Lebenslinien des Erbauers

Ansichten eines Einsichtigen:

Der Wald ist mein Leben

So wie das Leben früher war – einfach und naturverbunden. Eine Sendung des Bayerischen Rundfunks von 1990

Alle Videos unserer Hitliste sind abrufbar unter: www.unser-pfaffing.de

Service-Seite



Müllabfuhrtermine Februar

Pfaffing u. Umgebung Di. 1. und Di. 15. Februar
Albaching Do. 3. und Do. 17. Februar
Restmülltonnen und Papiertonnen am Leerungstag **ab 6.00 Uhr** für die Landkreismüllabfuhr bereitstellen.

Ist Ihre Tonne **nicht geleert** worden?

Dann melden Sie sich unter: **Tel.: 08031-392-4343**

Die Abfuhr der Papiertonnen erfolgt alle vier Wochen

In Feiertagswochen kann sich der Abfuhrtag ändern!

Chiemgau blaue Altpapiertonne

Pfaffing und Albaching Di. 8. Februar

Bestellung einer Altpapiertonne unter

Tel. 08035-96876-80, oder info@chiemgau-recycling.de

Remondis Altpapiertonne

Pfaffing und Albaching Do. 3. Februar



Öffnungszeiten der Wertstoffhöfe

Albaching:

Donnerstag 16:30 bis 18 Uhr
Samstag 10 bis 12:30 Uhr

Pfaffing:

Freitag 14 bis 17 Uhr
Samstag 10 bis 12 Uhr

Das Wertstoffhof-Büro Pfaffing hat die

Tel.: 08076-887 636 (Öffnungszeiten).

Systemumstellung für Leichtverpackungen ab 1. Januar im Gemisch an den Wertstoffhöfen

An den Wertstoffinseln werden die IGLUS für Weißblech und Flüssigkeitskartons abgezogen!

Die Sammlung der Wertstoffe erfolgt an den Wertstoffhöfen im Landkreis in gemeinsamen Sammelcontainern.

Ausschließliche Sammlung auf dem Wertstoffhof Albaching und Pfaffing in gemeinsamen Sammelcontainern von allen Verpackungen die nicht ausschließlich aus Papier, Pappe oder Glas bestehen z.B.:

- Kunststoff-Folien, -Flaschen,- Bechern
- Mischkunststoffen
- Flüssigkeitskartons (Tetra Pak u. Tetra Top)
- Weißblech, Aluminium, Deospraydosen
- Styropor (Chips und Formteile)

Ärztlicher Bereitschaftsdienst:



116 117

Bürgerhilfe Pfaffing e.V.

Unser Büro ist in der Hauptstraße 11, im Untergeschoss der Praxis von Dr. Hartmann. Alle Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde, auch Nichtmitglieder, können in unsere Sprechstunde am

Montag von 9.00 bis 10.00 Uhr

Freitag von 14.00 bis 15.30 Uhr kommen.

Hausbesuche sind jederzeit möglich.

Telefon: 08076 – 888 3904

Fax: 08076 – 888 3905

E-Mail: buero@buengerhilfe-pfaffing.de
www.buengerhilfe-pfaffing.de

Der Anrufbeantworter ist immer eingeschaltet und wird regelmäßig abgehört. Unsere Mitarbeiterinnen sind: Frau Martha Bauer, Frau Waltraud Huber und Frau Ursula Hesse.

Bankverbindung Bürgerhilfe Pfaffing e.V.

IBAN: DE73 7116 0000 0003 6333 30

VR Bank Rosenheim-Chiemsee e.G.

Senioren- und Behindertenbeirat in Pfaffing

Die Belange älterer und behinderter Bürger werden durch unseren Senioren- und Behindertenbeirat vertreten. Mit ihren Wünschen und Anliegen können sich **alle** Bürger jederzeit an die nachgenannten Personen wenden:

Seniorenbeauftragter

Josef Rester08076-8640

Behindertenbeauftragter

Johannes Kaspar 08076-886703

Andreas Demmel08076-9757

Franz Demmel.....08076-8873990

Dr. Michael Hartmann08076-9270

Willi Hesse08076-9558

Magdalena Hohenadler.....08039-4246

Kevin Komorek08076-402

Hermann Nemecek.....08076-1648

Lucia Niewiera.....08076-7386

Martin Posch08076-8789

Helga Sigel 08076-889968

Gleich mehrere Beschädigungen von Unbekannten in Pfaffing

Die **Schneezeichen** (aka Schneezeiger / Schneestangen) im Winter sind Verkehrszeichen und dienen der Sicherheit. Gleichzeitig sind diese eine Orientierungshilfe für die Schnee-Räumfahrzeuge im Winter angedacht.

Viele dieser Schneestangen wurden durch unbekannte Täter jetzt beschädigt, zum „Kleinholz“ zerbrochen und einige davon wurden sogar entfernt. **Gullydeckel** auf der Straße im Schulbereich, und der Birkenstraße wurden zudem einfach aus den Verankerungen ausgebrochen, herausgenommen und daneben hingelegt. Für Fußgänger und Autofahrer bei Dunkelheit stellen diese runden Abwasserzisternen ohne

Deckel eine massive Unfallgefahr dar! Und zudem gab es am 7. Januar durch zwei Männer (ca. 20-25 Jahre alt) einen **Verkehrszeichenklau** mit der Aufschrift **PFAFFING**. Ein Ortschild der Gemeinde Pfaffing wurde dabei einfach abmontiert und fehlt jetzt im Straßenbereich am Feuerwehrhaus. Sachdienliche Hinweise zu diesen Delikten bitte direkt der **Polizei in Wasserburg, Telefon 08071-91770**, melden.

SERVICEPARTNER

Service Partner Kainz GmbH
TV, Multimedia, Hausgeräte ... persönlich.

info@sp-kainz.com www.sp-kainz.com

Roßhart 12 - 83533 Edling
Tel.: 0 80 71 / 9 32 10 - Fax: 0 80 71 / 9 32 12

SERVICEPARTNER

Störungsdienst Wasserversorgung – Kanal Gemeinde Pfaffing

Für Anwesen die an die
**Wasserversorgungsanlage der
Verwaltungsgemeinschaft Pfaffing oder an
die Kanalisation der Gemeinde Pfaffing
angeschlossen sind, wurde ein
Störungsdienst eingerichtet.**

Unsere Mitarbeiter sind für Sie unter der
Tel. Nr.: 08076-91980 während der
normalen Arbeitszeit und nur im Notfall
(Wasserrohrbruch – Störung der Abwasserpumpe)
zusätzlich **außerhalb der Dienstzeiten**
auch unter der Telefonnummer
0170 34 18 618 zu erreichen.

Februar 2022



- Do. 3. Gemeinderatssitzung
in Pfaffing um 19 Uhr
im großen Gemeindesaal
- So. 6. Unter Corona-Regeln-Vorbehalt:
Kindertheater um 16 Uhr
Im Gemeindesaal.
Kunst in der Filzen lädt
zu Des Kaisers neue Kleider
- Di. 8. Gemeinderatssitzung
um 19.30 Uhr in Albaching
- Do. 17. Bauausschusssitzung
Pfaffing um 19 Uhr
- Do. 24. UDO-Weiberfasching in der
Türe mit Verkauf ab 14 Uhr
beim Edeka-Markt.
Frauen Gemeinschaft lädt ein



Gemeindebücherei Pfaffing

Schulstraße 9, Schulgebäude
Donnerstag und Samstag 16-18 Uhr
Tel.: 08076-88 575 77
E-Mail: buecherei@vgem-pfaffing.de



Zutritt zur Bücherei nach den geltenden Bestimmungen nur unter Einhaltung der „2 G-Regel“ möglich. Für Besucher aller öffentlichen Gebäude besteht eine FFP-2 Maskenpflicht.

Impressum

Gemeinsame Herausgeber:
Verwaltungsgemeinschaft Pfaffing
Schulstraße 3 · 83539 Pfaffing

Die Druckerei Schimansky & Weinbeck GmbH & Co. KG
Albachinger Str. 2 a · 83539 Pfaffing OT Forsting
Telefon: 0 80 94 90503-0
Telefax: 0 80 94 90503-29
E-Mail: vg-pfaffing@diedruckerei.net

Verantwortlich für den Inhalt:
Verwaltungsgemeinschaft Pfaffing
Redaktionelle Mitarbeit: Renate Drax

Weiterer redaktioneller Inhalt:
Die Druckerei Schimansky & Weinbeck GmbH & Co. KG

Wir drucken umwelt- und ressourcenbewusst: wir produzieren unseren Strom selbst, verzichten auf Chemikalien und drucken für Sie auf umweltzertifiziertes Papier.

Auflage: 2.300 Stück
Druck: Die Druckerei
Schimansky & Weinbeck GmbH & Co. KG
Pfaffing OT Forsting

Die VG-Nachrichten erscheinen zum Monatsanfang und werden kostenlos an sämtliche Haushalte der Mitgliedsgemeinden verteilt.

Anzeigen- und Redaktionsschluss für März 2022: Dienstag, 15.02.2022

Wasserburger Radhaus

Cube Fachhändler
mit Meisterwerkstatt
für alle Marken

Abholung
und Lieferung

AKTION FEBRUAR 2022

30%

CUBE
KLEIDUNG UND SCHUHE

10%

HELM
CUBE UND CRATONI

LEDERERZEILE 44 • 83512 WASSERBURG • 08071 94831 • INFO@RADHAUS-WASSERBURG.DE

DER NEUE NISSAN TOWNSTAR

Family-Van ab Februar bei uns probefahren!



NISSAN TOWNSTAR KOMBI ACENTA

DIG-T 130, 96 kW (130 PS), Benzin

Klimaanlage, Einparkhilfe hinten, Bluetooth®, Totwinkel-Assistent, Tempopilot mit Geschwindigkeitsbegrenzer

UPE **25.950 €**
Hausnachlass **-3.060 €**

Angebotspreis 22.890 €

5 JAHRE GARANTIE
AUF ALLE NISSAN
NUTZFAHRZEUGE¹
160.000 KM

NISSAN TOWNSTAR KOMBI, Benzin: Kraftstoffverbrauch (l/100km): kombiniert 7,5-6,4, CO₂-Emissionen kombiniert (g/km): 171-145 (nach WLTP)².

¹5 Jahre Herstellergarantie bis 160.000 km für alle Nissan Nutzfahrzeug-Modelle (mit Ausnahme des Townstar Electric und des e-NV200: 5 Jahre/100.000 km Herstellergarantie auf elektrofahrzeugspezifische Bauteile, 5 Jahre/100.000 km auf alle anderen Fahrzeugkomponenten, 8 Jahre/160.000 km auf die Fahrbatterie. Unbegrenzte Kilometerleistung für die Lackgarantie, Nissan Original- und Zubehörteile, Unfall- und Pannenhilfe sowie Garantie gegen Durchrostung.

²Die Angaben zu Kraftstoffverbrauch und CO₂-Emissionen stammen aus Labortests gemäß EU-Vorschriften und dienen dem Vergleich verschiedener Fahrzeugtypen. Die Informationen beziehen sich nicht auf ein bestimmtes Fahrzeug und sind nicht Bestandteil des Angebots. Die Werte spiegeln möglicherweise nicht die realen Fahrerergebnisse wider. Optionale Ausstattung, Wartung, Fahrverhalten und nichttechnische Faktoren wie Wetterbedingungen können die offiziellen Ergebnisse beeinflussen. Die Werte wurden gemäß dem neuen Worldwide harmonized Light vehicles Test Procedure (WLTP) Testzyklus ermittelt. Abb. zeigen Sonderausstattungen. Angebot zzgl. 990 € Frachtkosten. Nur solange der Vorrat reicht. Gültig bis Widerruf. Änderungen und Irrtum vorbehalten. Stand Januar 2022.

50
JAHRE
AUTOHAUS
HUBER

Huber
„Das ist mehr...“ Autohaus

Autohaus MKM Huber GmbH | Eiselfinger Straße 4 | 83512 Wasserburg
Tel.: 08071 9197-0 | WhatsApp: 01 57/77 73 62 33 | info@zum-huber.de | zum-huber.de

Auto Huber GmbH | Gerner Allee 2 | 84307 Eggenfelden
Tel.: 08721 78187-0 | info@nissan-eggenfelden.de | nissan-eggenfelden.de